

# **QUYỀN LỢI CỦA PHỤ HUYNH - TRONG GIÁO DỤC ĐẶC BIỆT**

Luật Giáo dục Cá nhân Khuyết tật (Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)), 34 C.F.R. § 300 *et seq.*, một luật của liên bang về giáo dục học sinh khuyết tật, yêu cầu các trường học phải cung cấp cho phụ huynh học sinh khuyết tật một bản thông báo trong đó giải thích đầy đủ các biện pháp bảo vệ theo thủ tục hiện có theo như các quy định của IDEA và Bộ Giáo Dục Hoa Kỳ.

## **Các cụm từ được dùng trong văn bản này**

Các cụm từ “Cơ quan giáo dục địa phương (Local Educational Agency (LEA))”, “cơ quan công quyền,” “cơ quan,” “hệ thống địa phương,” hoặc “hệ thống” được hiểu là các hệ thống trường học do tiểu bang Georgia chỉ định để cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho các em hội đủ điều kiện, kể cả các trường tự chủ không phải công lập phi lợi nhuận.

Từ “phụ huynh” được hiểu theo nghĩa rộng của từ phụ huynh như được tìm thấy trong IDEA, bao gồm cha mẹ ruột hoặc cha mẹ nuôi, người giám hộ được quyền quyết định vấn đề giáo dục cho trẻ, người đại diện cho cha mẹ ruột hoặc cha mẹ nuôi (bao gồm ông bà nội ngoại, cha mẹ kế, hoặc bất kỳ người thân nào khác) mà trẻ đang sống chung hoặc một cá nhân chịu trách nhiệm pháp lý về việc nuôi dưỡng trẻ, hoặc một người đại diện được chỉ định. (34 C.F.R. § 300.30)

Bản sao của bản thông báo này phải được gửi cho phụ huynh vào mỗi niên học, ngoài ra phụ huynh cũng được nhận bản sao của bản thông báo này trong những trường hợp sau đây: (1) khi lần đầu tiên học sinh được giới thiệu cho buổi thẩm định giáo dục độc lập hoặc do phụ huynh học sinh yêu cầu thẩm định xem con em mình có thuộc diện học sinh khuyết tật hay không; (2) khi lần đầu tiên nhận được đơn khiếu nại chính thức từ khu học chánh của học sinh; (3) khi lần đầu tiên nhận được đơn khiếu nại yêu cầu điều trần theo đúng trình tự từ khu học chánh của học sinh trong niên học; (4) khi quyết định áp dụng một biện pháp kỷ luật chỉ nhằm thay đổi chỗ học của học sinh; (5) trước khi tiếp cận lần đầu tiên phúc lợi công hoặc bảo hiểm của phụ huynh hoặc học sinh; và (6) khi phụ huynh yêu cầu. [34 C.F.R. § 300.504(a)]

Là phụ huynh của học sinh được giới thiệu thụ hưởng các dịch vụ giáo dục đặc biệt hoặc đang thụ hưởng giáo dục đặc biệt và nhận các dịch vụ liên quan, quý vị và con em quý vị có một số quyền được luật tiểu bang và/hoặc liên bang bảo vệ. Các quyền này được mô tả trong những trang tiếp theo đây. Hãy chắc chắn rằng quý vị sẽ yêu cầu trường học hoặc khu học chánh của con em quý vị giải thích nếu quý vị không hiểu bất kỳ điều nào trong bản thông báo này, hoặc nếu quý vị cần một bản thông báo bằng một ngôn ngữ khác, hoặc nếu quý vị muốn được giải thích.

## **TÍNH BẢO MẬT THÔNG TIN:**

Thông tin về con em quý vị hội đủ điều kiện của một học sinh khuyết tật theo IDEA, về giáo dục đặc biệt của trẻ cùng với các dịch vụ liên quan, và các thông tin nhận dạng cá nhân sẽ được bảo mật và không được tiết lộ cho người khác trong cùng khu học chánh trừ khi trường hợp người đó có nhu cầu chính đáng cần biết thông tin và cũng không được tiết lộ cho các cơ quan hoặc tổ chức nào khác ngoại trừ một vài trường hợp rất hy hữu.

Về vấn đề khi thông tin mật được tiết lộ, quý vị có quyền:

1. Hạn chế cho bên thứ ba tiếp cận hồ sơ con em quý vị bằng cách không đồng ý cho tiết lộ hồ sơ ngoại trừ (a) trong trường hợp hy hữu nào đó được mô tả trong các quy định của liên bang về thực thi Luật về Quyền Giáo dục Gia đình và Riêng tư 1974 (Family Educational Rights and Privacy Act 1974 (FERPA)) tại 34 C.F.R. Part 99, và (b) khi các hồ sơ được tiết lộ cho các viên chức của các cơ quan có tham gia vì mục đích đáp ứng yêu cầu theo luật IDEA;
2. Hạn chế tiết lộ thông tin nhận dạng cá nhân của con em quý vị cho các cán bộ của các cơ quan có tham gia có nhiệm vụ cung cấp hoặc chỉ trả cho các dịch vụ chuyên giao;
3. Hạn chế tiết lộ thông tin nhận dạng cá nhân của con em quý vị cho một trường tư không nằm trong khu vực LEA nơi quý vị cư trú;
4. Được thông báo và nhận các bản sao trước khi thông tin trong hồ sơ con em quý vị bị hủy bỏ;
5. Được cho biết thông tin đã được tiết lộ cho người nào; và
6. Được xem xét và nhận bản sao tất cả thông tin đã được gởi cho một cơ quan khác nơi con em quý vị đang tìm cách ghi danh hoặc dù điều kiện ghi danh.

## **HỒ SO'**

“Hồ sơ học tập” nghĩa là loại hồ sơ theo định nghĩa “hồ sơ học tập” trong FERPA. Các quy định này định nghĩa “hồ sơ học tập” như sau:

Hồ sơ học tập nghĩa là các loại hồ sơ:

- (1) Liên quan trực tiếp đến học sinh; và
- (2) Được một cơ quan hoặc học viện giáo dục hoặc một tổ chức đại diện cho cơ quan hoặc học viện đó lưu trữ.

Cụm từ này không bao gồm:

- (1) Hồ sơ chỉ thuộc sở hữu của người lập, chỉ nhằm hỗ trợ việc ghi nhớ của cá nhân và không thể được tiếp cận bởi, hoặc tiết lộ cho bất cứ người nào khác ngoại trừ giáo viên tạm thời thay thế người lập hồ sơ đó.
- (2) Hồ sơ của đơn vị thi hành luật pháp của một cơ quan giáo dục theo điều khoản § 99.8.
- (3) Hồ sơ liên quan đến một cá nhân làm việc cho một cơ quan hoặc học viện giáo dục; hồ sơ này được tạo lập và lưu trữ trong điều kiện bình thường; chỉ liên quan đến cá nhân đó với tư cách một nhân viên; và không được sử dụng cho bất cứ mục đích nào khác. Tuy nhiên, hồ sơ liên quan đến một cá nhân đang làm việc tại một cơ quan hoặc học viện giáo dục về tình trạng của cá nhân đó với tư cách là một học sinh chính là hồ sơ học tập.
- (4) Hồ sơ của học sinh trên 18 tuổi, hoặc đang theo học tại một học viện giáo dục sau trung học, được lập hoặc lưu trữ bởi một bác sĩ, nhà tâm thần học, nhà tâm lý học, hoặc một chuyên gia hoặc trợ lý chuyên gia được công nhận về khả năng chuyên môn; lập, lưu trữ, hoặc chỉ sử dụng kết hợp với mục đích điều trị cho học sinh đó và chỉ được tiết lộ cho các cá nhân cung cấp dịch vụ điều trị, và điều trị không bao gồm các hoạt động giáo dục giúp ích cho việc điều trị. Vì mục đích của định nghĩa này, “điều trị” không bao gồm các hoạt động nằm trong chương trình huấn luyện tại cơ quan hoặc học viện đó.
- (5) Các hồ sơ được tạo ra hoặc thu thập bởi một cơ quan hoặc học viện giáo dục sau khi một cá nhân không còn là học sinh theo học tại cơ quan hoặc học viện đó và các hồ sơ này không liên quan trực tiếp đến việc theo học của cá nhân học sinh này.
- (6) Điểm số các bạn đồng lớp chấm điểm trước khi được thu và ghi lại bởi một giáo viên.

Liên quan đến hồ sơ học tập, quý vị có quyền:

1. Kiểm tra và xem xét toàn bộ hồ sơ học tập của con em mình mà không phải trì hoãn sau khi có yêu cầu từ phụ huynh và trước khi có bất cứ cuộc họp nào liên quan đến một Chương trình Giáo dục Cá nhân (Individual Education Program (IEP)), hoặc một cuộc điều trần theo thủ tục, và không quá 45 ngày kể từ ngày quý vị gửi yêu cầu;
2. Cho phép đại diện của quý vị xem xét các hồ sơ;
3. Yêu cầu cơ quan cung cấp cho quý vị các bản sao của hồ sơ nếu quý vị không thể kiểm tra và xem xét các hồ sơ vì việc cung cấp các hồ sơ đó chưa thành công;
4. Kiểm tra và xem xét các hồ sơ liên quan đến con em quý vị ngoại trừ trường hợp cơ quan thông báo rằng quý vị không có quyền này theo luật tiểu bang;
5. Chỉ được kiểm tra và xem xét phần thông tin liên quan đến con em quý vị nếu hồ sơ học tập nào bao gồm thông tin của nhiều học sinh;
6. Yêu cầu cơ quan công quyền lưu trữ hồ sơ của bất kỳ bên nào đã tiếp cận thông tin nhận dạng cá nhân, bao gồm các hồ sơ học tập đã được thu thập, lưu trữ, hoặc sử dụng theo luật IDEA (ngoại trừ trường hợp do phụ huynh và các nhân viên được ủy quyền của cơ quan công quyền tiếp cận), bao gồm tên của bên tiếp cận đó, ngày và mục đích mà bên này được phép tiếp cận hồ sơ;
7. Được cơ quan công quyền tìm kiếm hoặc truy lục miễn phí các hồ sơ học tập;
8. Chỉ bị thu phí sao chụp hồ sơ cho quý vị nếu lệ phí này không gây trở ngại đến việc thực hiện quyền kiểm tra và xem lại các hồ sơ đó của quý vị;
9. Được thông báo về tất cả các loại hồ sơ và địa điểm lưu trữ của các hồ sơ đã được thu thập, lưu trữ, hoặc sử dụng bởi cơ quan đó;
10. Yêu cầu giải thích và diễn giải về bất cứ điểm nào trong các hồ sơ;
11. Yêu cầu điều chỉnh bất cứ hồ sơ nào nếu hồ sơ đó không chính xác, sai lệch, hoặc vi phạm quyền riêng tư hoặc các quyền khác của học sinh;
12. Yêu cầu cơ quan đưa ra quyết định điều chỉnh thông tin trong một khoảng thời gian hợp lý sau khi nhận được yêu cầu điều chỉnh của quý vị;
13. Được thông báo khi bị khước từ điều chỉnh và quyền được điều trần nếu cơ quan khước từ điều chỉnh được yêu cầu;
14. Được thông báo nếu cơ quan quyết định trong cuộc điều trần rằng thông tin không chính xác, sai lệch, hoặc vi phạm các quyền của trẻ và quyền yêu cầu điều chỉnh hồ sơ;
15. Được thông báo về quyền của quý vị được tường trình trong hồ sơ về thông tin hoặc lý do không đồng ý với quyết định của cơ quan nếu cuộc điều trần quyết định rằng thông tin không cần được điều chỉnh; và
16. Được lưu trữ văn bản giải thích của quý vị trong hồ sơ miễn sao hồ sơ tranh luận vẫn còn được lưu trữ, và không được tiết lộ các văn bản giải thích của quý vị nếu hồ sơ tranh luận được tiết lộ.

## **THẨM ĐỊNH GIÁO DỤC ĐỘC LẬP:**

“Thẩm định giáo dục độc lập” là thẩm định được tiến hành bởi một chuyên viên có trình độ chuyên môn không phải là nhân viên của khu học chánh đang phụ trách giáo dục con quý vị. “Công quỹ dài thọ” nghĩa là khu học chánh phải thanh toán toàn bộ chi phí của cuộc thẩm định hoặc phải đảm bảo rằng cuộc thẩm định đó hoàn toàn miễn phí cho phụ huynh, phù hợp với các điều khoản của luật IDEA, cho phép mỗi tiểu bang được dùng bất kỳ nguồn hỗ trợ sẵn có của tiểu bang, địa phương, liên bang và của cá nhân nhằm đáp ứng yêu cầu của luật IDEA. [34 C.F.R. § 300.502(a)(3)(i - ii)]

Quý vị chỉ được quyền yêu cầu một cuộc thẩm định giáo dục độc lập do công quỹ dài thọ cho con em mình cho mỗi lần khu học chánh thực hiện thẩm định cho con em quý vị mà quý vị không đồng ý.

Nếu quý vị yêu cầu một cuộc thẩm định giáo dục độc lập do công quỹ dài thọ cho con em mình, thì khu học chánh của quý vị phải, không cần phải trì hoãn, hoặc: (a) nộp đơn giải trình khiếu nại để yêu cầu một cuộc điều trần nhằm chứng minh rằng cuộc thẩm định cho con em quý vị là thích hợp; hoặc (b) cung cấp một cuộc thẩm định giáo dục độc lập do công quỹ dài thọ, trừ khi khu học chánh chứng minh trong buổi điều trần rằng cuộc thẩm định cho con em quý vị đã không đáp ứng các tiêu chí của khu học chánh.

Nếu khu học chánh của quý vị yêu cầu một cuộc điều trần và quyết định cuối cùng của vị thẩm phán luật hành chánh (administrative law judge (ALJ))/nhân viên điều trần xác định kết quả thẩm định về con em quý vị của khu học chánh là hợp lý thì quý vị vẫn được quyền yêu cầu một cuộc thẩm định giáo dục độc lập, nhưng chi phí không do công quỹ dài thọ.

Nếu quý vị yêu cầu một cuộc thẩm định giáo dục độc lập cho con em mình, khu học chánh của con em quý vị có thể hỏi lý do quý vị phản đối kết quả thẩm định của con em mình do khu học chánh đó thu thập. Tuy nhiên, khu học chánh đó có thể không yêu cầu giải thích và không cần phải trì hoãn việc cung cấp một cuộc thẩm định giáo dục độc lập cho con em quý vị bằng công quỹ dài thọ hoặc nộp đơn khiếu nại theo đúng trình tự để yêu cầu một cuộc điều trần nhằm bảo vệ kết quả thẩm định của khu học chánh.

Về việc thẩm định giáo dục độc lập, quý vị có quyền:

1. Yêu cầu một thẩm định viên đầy đủ chuyên môn thực hiện thu thập một cuộc thẩm định giáo dục độc lập;
2. Có một cuộc thẩm định giáo dục độc lập, do công quỹ dài thọ hoặc tự chi trả và đáp ứng các tiêu chuẩn của khu học chánh, (a) được xem xét tại các buổi họp nơi các quyết định về chỗ học hoặc chương trình được thực hiện hoặc tại một cuộc điều trần liên quan đến giáo dục công lập thích hợp và miễn phí (free appropriate public education (FAPE)), và (b) được sử dụng làm bằng chứng trong phiên điều trần đúng thủ tục hợp pháp;
3. Được khu học chánh địa phương thông báo về địa điểm thu thập một cuộc thẩm định giáo dục độc lập miễn phí hoặc với chi phí thấp, và các tiêu chuẩn áp dụng của khu học chánh cho một cuộc thẩm định giáo dục độc lập như vậy;
4. Quyền được thẩm định độc lập do công quỹ dài thọ cho cùng các tiêu chuẩn được áp dụng bởi cơ quan công quyền để lấy thẩm định đó, bao gồm địa điểm thẩm định nếu quý vị không đồng ý với kết quả thẩm định của cơ quan này, trừ khi cơ quan công quyền được quyền xúi tiến một cuộc điều trần liên quan đến FAPE để chứng tỏ rằng kết quả thẩm định của họ hợp lý; và
5. Quyền được thẩm định độc lập do công quỹ dài thọ khi việc thẩm định được yêu cầu bởi một thẩm phán luật hành chánh ALJ/viên chức điều trần trong một cuộc điều trần.

## **THÔNG BÁO:**

“Thông báo” nghĩa là thông tin dưới dạng văn bản được cung cấp cho phụ huynh liên quan đến các buổi họp, thẩm định được đề nghị, và/hoặc các thay đổi trong chương trình hoặc tư cách hợp lệ hoặc bắt cứ thông tin nào khác liên quan đến thông tin nhận diện, thẩm định, hoặc các dịch vụ cung cấp cho học sinh khuyết tật được định nghĩa theo IDEA. Một thông báo bằng văn bản sẽ cung cấp cho quý vị thông tin và cơ hội hồi đáp trước khi các thay đổi được thực hiện.

Về thông báo, quý vị có quyền:

1. Được thông báo và tham dự mọi cuộc họp trước khi khu học chánh bắt đầu hoặc thay đổi (hoặc khước từ không bắt đầu hoặc thay đổi) thông tin nhận diện, thẩm định, chỗi học, hoặc cung cấp FAPE cho con em quý vị;
2. Được nhận thông báo đó bằng văn bản, bằng ngôn ngữ chính của quý vị, hoặc các phương thức truyền đạt thông tin khác, ở mức độ có thể hiểu được;
3. Nhận thông báo được thông dịch bằng lời nói hoặc bằng những hình thức khác bằng ngôn ngữ bản xứ của quý vị hoặc bằng phương thức truyền đạt thông tin khác, nếu ngôn ngữ chính hoặc các phương thức truyền đạt thông tin không phải là ngôn ngữ viết;
4. Được nhận bản thông báo mô tả hành động đề nghị, giải thích lý do được đề nghị, mô tả các tùy chọn đã được xem xét bởi khu học chánh và giải thích lý do từ bỏ các chọn lựa khác;
5. Được thông báo về mọi quy trình thẩm định, thử nghiệm, đánh giá, hồ sơ hoặc bản báo cáo mà khu học chánh dùng làm căn cứ cho bất cứ hành động nào mà khu học chánh đề nghị hoặc khước từ;
6. Được nhận bản mô tả về bất cứ yếu tố nào liên quan đến hành động mà cơ quan đề nghị hoặc làm căn cứ để khước từ;
7. Được nhận bản thông báo trong đó giải thích đầy đủ mọi biện pháp bảo vệ theo thủ tục dành cho quý vị;
8. Được thông báo về các nguồn liên lạc để nhận hỗ trợ khi tìm hiểu các điều khoản của IDEA;
9. Thông báo trước khi khu học chánh tiếp cận lần đầu tiên phúc lợi công hoặc bảo hiểm của quý vị hoặc con em quý vị, và trước khi có được sự chấp thuận một lần của phụ huynh và sau đó là hàng năm;
10. Thông báo trước bằng văn bản bao gồm mọi thông tin trong điều 2 đến điều 8 trên đây trước khi cơ quan bắt đầu hoặc thay đổi hoặc khước từ bắt đầu hoặc thay đổi thông tin nhận diện, thẩm định, chỗi học, hoặc cung cấp FAPE cho con em quý vị;
11. Được tham dự tất cả các cuộc họp Nhóm IEP, bao gồm quyền (a) thu xếp cuộc họp sao cho tất cả người tham dự đều đồng ý về thời gian và địa điểm của cuộc họp, (b) được thông báo về những cá nhân sẽ tham dự, và (c) được đi cùng với bất kỳ người nào hiểu biết và chuyên môn về tình trạng khuyết tật của con em quý vị; và
12. Chọn nhận các thông báo bằng email, nếu khu học chánh cung cấp dịch vụ này. Các thông báo này bao gồm thông báo trước bằng văn bản, thông báo về (quyền lợi phụ huynh) về các biện pháp bảo vệ theo thủ tục, và các thông báo liên quan đến khiếu nại theo đúng thủ tục.

## **CHẤP THUẬN:**

“Chấp thuận” nghĩa là:

1. Quý vị đã được thông báo hoàn toàn bằng ngôn ngữ bản xứ của mình hoặc bằng hình thức giao tiếp khác (như ngôn ngữ ký hiệu, chữ braille, hoặc thông tin bằng lời nói) của tất cả mọi thông tin về hành động quý vị chấp thuận;
2. Quý vị hiểu và đồng ý bằng văn bản cho hành động được giải thích đó, và chấp thuận mô tả hành động đó đồng thời liệt kê các hồ sơ (nếu có) sẽ được tiết lộ và tiết lộ cho ai; **và**
3. Quý vị hiểu rằng quý vị tự nguyện chấp thuận, và quý vị có thể rút lại chấp thuận này vào bất cứ lúc nào. Việc rút lại chấp thuận của quý vị sẽ không phụ nhận (xóa bỏ) một hành động đã diễn ra sau khi quý vị đã chấp thuận và trước khi quý vị rút lại chấp thuận đó.

Về chấp thuận, quý vị có quyền:

1. Được chấp thuận trước khi tiến hành một cuộc thẩm định sơ khởi nhằm xác định xem con em quý vị đủ điều kiện thụ hưởng giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan theo IDEA. Quý vị cũng sẽ nhận được thông báo trước bằng văn bản trong đó giải thích các công việc về cuộc thẩm định được đề nghị từ khu học chánh.
  - a. Nếu quý vị khước từ chấp thuận hoặc không hồi đáp một yêu cầu chấp thuận, khu học chánh có thể, nhưng không bắt buộc, theo đuổi việc thẩm định bằng các biện pháp hòa giải hoặc các quy trình theo trình tự để thực hiện cuộc thẩm định đó.
  - b. Chấp thuận một cuộc thẩm định sơ khởi KHÔNG có nghĩa là chấp thuận cung cấp dịch vụ theo IDEA.
  - c. Cơ quan công quyền sẽ không vi phạm các nghĩa vụ tìm kiếm trẻ khuyết tật nếu cơ quan này không theo đuổi việc thẩm định trong trường hợp quý vị không chấp thuận.
2. Được chấp thuận trước khi tiến hành tái thẩm định. Quyền này luôn được thực hiện ngoại trừ trường hợp khu học chánh của quý vị có thể chứng minh rằng: (1) Họ đã thực hiện các bước cần thiết để có được sự đồng thuận của quý vị cho việc tái thẩm định con em quý vị, **và** (2) quý vị đã không hồi đáp.
  - a. Nếu quý vị khước từ không chấp thuận cho con em được tái thẩm định, khu học chánh có thể, nhưng không bắt buộc, phải thuyết phục về vấn đề tái thẩm định con em quý vị bằng các thủ tục trung gian hòa giải và điều trần theo thủ tục để phủ quyết sự từ chối đồng thuận của quý vị đối với việc tái thẩm định.
  - b. Như các cuộc thẩm định sơ khởi, theo IDEA, khu học chánh của quý vị không vi phạm các nghĩa vụ của họ nếu khu học chánh khước từ theo đuổi việc tái thẩm định theo cách trên đây.
3. KHÔNG phải tham gia vào các thủ tục trung gian hòa giải hoặc điều trần theo đúng thủ tục để đạt được chấp thuận nếu quý vị là phụ huynh của một học sinh được dạy tại nhà hoặc được theo học tại một trường tư do phụ huynh tự thanh toán chi phí và quý vị khước từ chấp thuận thẩm định hoặc tái thẩm định sơ khởi con em quý vị, hoặc quý vị đã không hồi đáp yêu cầu cung cấp sự chấp thuận đó.

- a. Cơ quan công quyền không cần phải cân nhắc xem trẻ em đó hội đủ điều kiện cho các dịch vụ hay không.
4. Chấp thuận trước khi bắt đầu tiến hành sắp xếp chỗ học trong giáo dục đặc biệt. Khu học chánh phải thực hiện mọi nỗ lực hợp lý để nhận được thông báo chấp thuận từ phụ huynh để bước đầu cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan.
- a. Nếu phụ huynh không hồi đáp hoặc không chấp thuận cho cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, khu học chánh có thể KHÔNG dùng thủ tục trung gian hòa giải hoặc điều trần theo đúng thủ tục để đạt được chấp thuận đó.
  - b. Khu học chánh sẽ không vi phạm các trách nhiệm tìm kiếm trẻ khuyết tật và nghĩa vụ cung cấp FAPE hiện có cho con em quý vị nếu quý vị không chấp thuận.
  - c. Khu học chánh không cần phải tổ chức một cuộc họp Nhóm IEP hoặc phát triển một IEP cho trẻ khi không được chấp thuận cho giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan.
5. Chấp thuận một lần bằng văn bản trước khi khu học chánh tiếp cận lần đầu tiên phúc lợi công hoặc bảo hiểm của quý vị hoặc con em quý vị. Quý vị cũng có quyền đưa ra thông báo bằng văn bản trước khi khu học chánh tiếp cận lần đầu tiên phúc lợi công hoặc bảo hiểm của quý vị hoặc con em quý vị và mỗi năm sau đó.
6. Rút lại chấp thuận vào bất cứ lúc nào. Nếu vào bất cứ lúc nào sau khi đã chấp thuận cho cung cấp các dịch vụ sơ khởi, quý vị rút lại chấp thuận bằng văn bản cho việc tiếp tục cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con em quý vị, khu học chánh:
- a. Có thể không tiếp tục cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan cho con em quý vị, nhưng phải, trước khi ngưng cung cấp các dịch vụ, thông báo trước bằng văn bản;
  - b. Có thể sử dụng thủ tục trung gian hòa giải hoặc điều trần theo đúng thủ tục để đạt được chấp thuận;
  - c. Sẽ không vi phạm điều khoản FAPE nếu quý vị rút lại chấp thuận;
  - d. Không cần phải tổ chức họp nhóm IEP hoặc phát triển IEP cho các dịch vụ tiếp theo; và
  - e. Không có nghĩa vụ phải sửa đổi hồ sơ học tập của con quý vị để xóa lý lịch về việc con quý vị đã từng nhận chế độ giáo dục đặc biệt hay các dịch vụ liên quan.

**LƯU Ý:** Không cần phải chấp thuận trước khi xem xét dữ liệu hiện có như một phần của thẩm định hoặc tái thẩm định hoặc trước khi phân phát bài kiểm tra cho tất cả học sinh trừ khi được các em đồng ý.

## **GIẢI QUYẾT TRANH CHẤP:**

Các quy định của IDEA đặt ra các quy trình riêng biệt cho các khiếu nại cấp Tiểu bang và cho các khiếu nại và điều trần theo đúng thủ tục. Trong khi sự giải thích và mô tả chi tiết về tất cả các giải quyết tranh

chấp được nêu trong Quy tắc Giáo dục của Tiểu bang (State Board Rule) 160-4-7-.12 Giải quyết Tranh chấp, thì cả hai thủ tục khiếu nại cũng được giải thích dưới đây:

### **Quy trình Khiếu nại cấp Tiểu bang**

Bất cứ cá nhân hoặc tổ chức nào cũng có thể nộp đơn khiếu nại cấp Tiểu bang trong đó có việc dẫn hành vi vi phạm bất cứ yêu cầu nào của IDEA của khu học chánh, Cơ quan Giáo dục Tiểu bang (State Educational Agency (SEA)), hoặc bất cứ cơ quan công quyền nào khác. SEA phải giải quyết một khiếu nại cấp tiểu bang trong vòng 60 ngày, trừ khi hạn định này được gia hạn một cách thích hợp.

**Khiếu nại cấp Tiểu bang:** Đơn khiếu nại phải được ký tên, đơn khiếu nại đưa ra một vi phạm bị cáo buộc theo quy định của IDEA. Đơn khiếu nại phải bao gồm một bản tường trình rằng khu học chánh địa phương đã vi phạm các yêu cầu của IDEA và bao gồm các sự kiện dựa trên lời tuyên bố. Đơn khiếu nại phải trình bày được vấn đề vi phạm đã xảy ra không quá một (1) năm trước ngày đơn khiếu nại được nhận.

1. Bất cứ khi nào nộp đơn khiếu nại, thì đều có quyền trung gian hòa giải, nếu cả hai bên đồng ý.
2. Các đơn khiếu nại được Bộ Giáo dục Tiểu bang Georgia (Georgia Department of Education (GaDOE)) hoặc các nhà thầu của họ điều tra. Cả bên nguyên đơn và cơ quan công quyền liên quan đều có cơ hội cung cấp thông tin cho GaDOE trong suốt quá trình điều tra.
3. Các quyết định về các đơn khiếu nại sẽ được GaDOE công bố trong vòng 60 ngày trừ khi được gia hạn cho những trường hợp giảm nhẹ.
4. Quyết định về một đơn khiếu nại không thể được kháng cáo.

### **Quy Trình Đưa Đơn Khiếu Nại Theo Đúng Thủ Tục**

Chỉ phụ huynh, một trẻ khuyết tật hội đủ điều kiện đến tuổi trưởng thành, hoặc khu học chánh có thể nộp đơn khiếu nại thủ tục về bất cứ vấn đề nào liên quan đến một đề xuất hoặc sự từ chối khởi sự hoặc thay đổi thông tin nhận diện, thẩm định, hoặc sắp xếp chỗ học tập cho một học sinh khuyết tật, hoặc cung cấp FAPE cho em này. Đối với một đơn khiếu nại theo thủ tục, viên chức điều trần theo thủ tục khách quan phải lắng nghe khiếu nại (nếu chưa được giải quyết trong cuộc họp giải quyết vấn đề hoặc trong buổi hòa giải) và ban hành một quyết định bằng văn bản trong vòng 45 ngày sau khi kết thúc thời hạn giải quyết vấn đề, như trong tài liệu này theo mục “Quy trình Giải quyết,” trừ khi viên chức điều trần chấp nhận gia hạn thêm một khoảng thời gian cụ thể theo yêu cầu của quý vị hoặc của khu học chánh.

**Khiếu nại theo đúng Thủ tục:** Khiếu nại phải đưa ra việc vi phạm bị cáo buộc đã xảy ra không quá hai (2) năm trước ngày phụ huynh biết hoặc lẽ ra nên biết về hành động bị cáo buộc đã hình thành căn cứ cho đơn khiếu nại. Một đơn khiếu nại theo đúng thủ tục là một sự yêu cầu có được một cuộc điều trần để giải quyết vấn đề. Hạn định hai năm không được áp dụng nếu quý vị không thể nộp đơn khiếu nại theo đúng thủ tục trong hạn định bởi vì: (1) Khu học chánh khai báo sai lệch cụ thể rằng họ đã giải quyết các vấn đề được trình bày trong đơn khiếu nại; hoặc (2) khu học chánh đã cản trở yêu cầu cung cấp thông tin cho bên than phiền mà đúng ra phải cung cấp cho bên than phiền như vậy theo Phần B của IDEA.

1. **Trách nhiệm gửi thông báo khiếu nại theo đúng thủ tục.** Phụ huynh hoặc trường học giả định rằng một quá trình vi phạm theo đúng thủ tục, theo định nghĩa IDEA, hoặc luật sư của vị phụ huynh này, được yêu cầu cung cấp một thông báo khiếu nại theo đúng thủ tục cho bên bị đơn

(hoặc luật sư của họ) và GaDOE. Bản thông báo phải bao gồm tên và địa chỉ nhà của học sinh; tên của trường học mà học sinh ấy đang theo học; trong trường hợp các em là trẻ vô gia cư, thông tin liên lạc và tên trường học của các em; phải mô tả bản chất của vấn đề và đề nghị một phương cách giải quyết. Bên bị đơn đưa ra đơn khiếu nại theo đúng thủ tục phải gửi thông báo này trước khi một cuộc điều trần theo đúng thủ tục có thể xảy ra.

2. **Chịu trách nhiệm cung cấp thông báo đầy đủ về bản chất của vấn đề mà quý vị đã nêu trong đơn khiếu nại theo đúng thủ tục.** Nếu khu học chánh cho rằng bản thông báo khiếu nại theo đúng trình tự của phụ huynh không đầy đủ, khu học chánh phải thông báo bằng văn bản cho viên chức điều trần trong vòng 15 ngày kể từ ngày nhận được đơn khiếu nại.
  - a. Các thẩm phán luật hành chánh ALJ/viên chức điều trần có được 5 ngày để quyết định xem bản thông báo đó có hội đủ các yêu cầu của IDEA hay không. Ngay sau khi đưa ra quyết định, ALJ/viên chức điều trần phải ngay lập tức thông báo bằng văn bản cho mọi bên liên quan đến quyết định này. Nếu ALJ/viên chức điều trần quyết định rằng đơn khiếu nại này đầy đủ, trường học phải hồi đáp cho đơn khiếu nại theo đúng thủ tục. Nếu thẩm phán luật hành chánh ALJ/viên chức điều trần quyết định rằng đơn khiếu nại này không đầy đủ, phụ huynh được quyền nộp lại đơn khiếu nại mới và mọi hạn định bắt đầu trở lại từ lúc ban đầu.
3. **Thông báo trước bằng văn bản liên quan đến chủ đề chính của đơn khiếu nại theo đúng thủ tục.** Khi khu học chánh nhận được thông báo khiếu nại theo đúng thủ tục, trước tiên họ phải quyết định xem cần cung cấp thông báo trước bằng văn bản liên quan đến chủ đề chính của đơn khiếu nại theo đúng thủ tục hay không. Nếu họ chưa thực hiện điều này, khu học chánh phải hồi đáp cho phụ huynh trong vòng 10 ngày sau khi nhận được thông báo khiếu nại theo đúng thủ tục. Bản thông báo trước bằng văn bản phải bao gồm các điều sau đây:
  - a. Giải thích lý do cơ quan đề nghị hoặc khước từ chấp nhận hành động được nêu trong đơn khiếu nại;
  - b. Mô tả về các tùy chọn khác mà Nhóm IEP xét duyệt và các lý do từ chối các tùy chọn khác;
  - c. Mô tả về mọi quy trình thẩm định, đánh giá, hồ sơ hoặc báo cáo mà cơ quan sử dụng làm nền tảng cho hành động được đề nghị hoặc bị khước từ; và
  - d. Bản mô tả các nhân tố có liên quan đến việc đề xuất hay từ chối hành động của khu học chánh.
4. **Buổi họp Giải quyết.** Trong vòng 15 ngày sau khi đơn khiếu nại được gửi, khu học chánh phải tổ chức một buổi họp giải quyết giữa phụ huynh và các thành phần liên quan của Nhóm IEP. Buổi họp giải quyết nhằm cung cấp cơ hội cho phụ huynh và khu học chánh giải quyết mọi vấn đề trong đơn khiếu nại theo đúng thủ tục để phụ huynh và khu học chánh có thể tránh được một cuộc điều trần theo đúng thủ tục và đem đến lợi ích ngay lập tức cho trẻ. Buổi họp giải quyết phải xảy ra trước khi một cuộc điều trần theo đúng trình tự có thể được tổ chức trừ khi cả hai bên đều đồng ý sử dụng trung gian hòa giải hoặc đồng ý bằng văn bản bỏ qua buổi họp giải quyết và cuộc trung gian hòa giải.

- a. Buổi họp phải bao gồm đại diện của khu học chánh và người này được quyền đại diện khu học chánh đưa ra các quyết định.
  - b. Luật sư của khu học chánh có thể không tham gia buổi họp nếu phụ huynh không đi cùng với luật sư.
  - c. Buổi họp cung cấp cho bên nguyên đơn đã nộp đơn khiếu nại theo đúng trình tự một cơ hội trao đổi về điều khiếu nại đó và mọi sự kiện lập nên nền tảng của điều khiếu nại này, và một cơ hội cho bên bị đơn giải quyết điều khiếu nại.
  - d. Nếu hai bên đạt được một thỏa ước, họ phải lập nên một thỏa ước ràng buộc về mặt pháp lý được ký bởi phụ huynh và đại diện khu học chánh.
  - e. Thỏa ước có thể được thi hành tại bất cứ toà án tiểu bang nào có thẩm quyền xét xử hoặc trong một tòa án thuộc hệ thống luật pháp Hoa Kỳ. Bất cứ bên nào cũng có thể hủy bỏ thỏa ước trong vòng ba (3) ngày kể từ khi thỏa ước có hiệu lực.
  - f. Nếu đơn khiếu nại theo thủ tục không được giải quyết theo sự thoả đáng của phụ huynh trong vòng 30 ngày kể từ khi nhận được đơn khiếu nại qua buổi họp giải quyết, thì có thể tiến hành buổi điều trần theo thủ tục.
5. **Phiên điều trần theo Thủ tục Khách quan.** Mỗi khi nộp đơn giải trình khiếu nại, quý vị hoặc khu học chánh liên quan đến tranh chấp phải có cơ hội tham dự một phiên điều trần theo thủ tục khách quan do GaDOE thực hiện hoặc một cơ quan khách quan được thầu bởi GaDOE. Cuộc điều trần sẽ được không tính phí cho mọi bên liên quan. Tuy nhiên, mỗi bên chịu trách nhiệm cho các phí tổn của riêng từng bên liên quan đến việc thuê mướn cố vấn luật pháp hoặc nhân chứng chuyên môn trừ khi tòa án tuyên bố thu hồi các phí tổn đó cho bên thắng kiện.

Về phiên điều trần theo thủ tục, quý vị có quyền:

1. Được thu xếp cuộc điều trần do vị ALJ/viên chức điều trần không do cơ quan công quyền liên quan đến việc giáo dục con em quý vị, hoặc quyền lợi cá nhân hoặc công việc trong cuộc điều trần thuê thực hiện (ALJ/viên chức điều trần không phải là một nhân viên của cơ quan chỉ vì ông hoặc bà ấy được trả tiền bởi cơ quan để phục vụ như một ALJ/viên chức điều trần).
2. Danh sách những người làm ALJ/viên chức điều trần, bao gồm báo cáo về trình độ bằng cấp của từng viên chức điều trần.
3. Được tháp tùng và được cố vấn bởi cố vấn luật pháp và bởi các cá nhân với kiến thức đào tạo chuyên nghiệp của mỗi bên đối với những vấn đề liên quan đến các vấn đề về trẻ em khuyết tật tại cuộc điều trần.
4. Được khu học chánh địa phương thông báo về bất cứ dịch vụ liên quan và dịch vụ pháp lý miễn phí hoặc chi phí thấp hiện có (thí dụ, là một chuyên viên về các tình trạng khuyết tật của học sinh có thể là nhân chứng tại cuộc điều trần) khi quý vị yêu cầu thông tin hoặc quý vị hoặc cơ quan bắt đầu xử lý một đơn khiếu nại theo thủ tục.

5. Một cuộc điều trần khẩn cấp theo đúng thủ tục mỗi khi quý vị nộp một đơn khiếu nại theo đúng thủ tục trong đó liên quan đến dấu hiệu của tình trạng khuyết tật.
6. Đưa con quý vị đến buổi điều trần.
7. Được mở rộng cuộc điều trần cho mọi người tham dự.
8. Đưa ra bằng chứng và đối chất, kiểm tra chéo, và xem trát hầu tòa của các nhân chứng tại buổi điều trần.
9. Yêu cầu cuộc điều trần hoặc kháng cáo tại một thời gian và địa điểm thuận lợi cho quý vị và con em quý vị.
10. Tối thiểu năm (5) ngày làm việc trước khi diễn ra buổi điều trần, mỗi bên sẽ tiết lộ cho nhau tất cả các nội dung thẩm định được hoàn tất tới ngày đó và các đề nghị dựa trên các kết quả thẩm định mỗi bên dự định sử dụng tại buổi điều trần.
11. Quyền của phụ huynh và các bên yêu cầu ALJ/viên chức điều trần nghiêm cấm việc giới thiệu bất cứ bằng chứng nào tại cuộc điều trần mà đã không được tiết lộ ít nhất năm (5) ngày làm việc trước cuộc điều trần.
12. Có một bản viết tay, hoặc, tùy quý vị lựa chọn, bản điện tử, ghi lại từng câu chữ trong phiên điều trần.
13. Có bản viết tay hoặc, tùy quý vị lựa chọn, bản điện tử ghi lại các dữ kiện thực tế và các quyết định trong vòng 45 ngày sau khi cơ quan giáo dục địa phương nhận được lời yêu cầu sơ khởi cho cuộc điều trần, trừ khi ALJ/viên chức điều trần cho phép gia hạn đặc biệt theo yêu cầu của một trong hai bên.
14. Thực hiện một quyết định cuối cùng được đưa ra bởi ALJ/viên chức điều trần, trừ khi một bên bắt đầu một vụ kiện dân sự tại một toà án tiểu bang nào có thẩm quyền xét xử hoặc trong một tòa án thuộc hệ thống luật pháp Hoa Kỳ. Nếu một bên chọn bắt đầu một vụ kiện dân sự, con em quý vị sẽ tiếp tục học chương trình hiện tại cho đến khi hoàn tất mọi việc kháng cáo trừ khi đôi bên đồng ý giải quyết theo cách khác. Bất cứ các hành động sửa đổi hoặc đền bù được yêu cầu trong các quyết định này sẽ không xảy ra cho đến khi hoàn tất mọi việc kháng cáo.
15. Kháng cáo quyết định của ALJ/viên chức điều trần bằng cách bắt đầu một vụ kiện dân sự tại tòa án tiểu bang hoặc liên bang trong vòng 90 ngày sau ngày đưa ra quyết định của ALJ/ viên chức điều trần.
16. Cho phép con em quý vị tiếp tục chương trình học hiện tại cho đến khi hoàn tất mọi thủ tục điều trần và kháng cáo, trừ khi quý vị và cơ quan đồng ý sắp xếp theo một cách khác. Quyền hạn này KHÔNG áp dụng cho kháng cáo liên quan đến chỗ học dưới các quy trình kỷ luật, các biểu hiện quyết tâm hoặc khi một khu học chánh tin rằng cho trẻ tiếp tục học chương trình hiện tại rất có thể gây ra hậu quả tổn thương cho trẻ và những người khác. Trong khi kháng cáo, trẻ phải tiếp tục học trong môi trường giáo dục tạm thời theo phương cách khác trong khi chờ đợi quyết định của ALJ/viên chức điều trần hoặc cho đến khi hết hạn thời gian đặt ra bởi tình trạng kỷ luật hoặc luật

liên bang, tùy theo điều nào xảy ra trước, trừ khi phụ huynh và Tiểu bang hoặc khu học chánh đồng ý giải quyết theo cách khác.

17. Cho trẻ học một chương trình học công lập cho đến khi chấm dứt tất cả mọi quy trình luật pháp nếu đơn khiếu nại theo đúng trình tự bao gồm một đơn nhập học ban đầu vào một trường công.

**LƯU Ý:** Quý vị có thể đưa ra đơn khiếu nại hoặc đơn khiếu nại theo thủ tục nếu quý vị không đồng ý với một quyết định của khu học chánh cho rằng cách hành xử của con em quý vị không phải là một dấu hiệu của tình trạng khuyết tật của con em quý vị.

### **Chi phí Luật sư**

Các Tòa án Quận Hạt Hoa Kỳ (U.S District Courts) có thể ban thường chi phí luật sư một cách hợp lý cho bên thắng kiện, cho dù bên thắng kiện đó là một phụ huynh, SEA hoặc khu học chánh như là một phần của bất cứ sự dàn xếp nào của một đơn khiếu nại theo thủ tục hoặc một vụ kiện dân sự. Chi phí thuê luật sư tặng thường cho SEA hoặc khu học chánh địa phương chỉ có thể được tặng thường theo một số điều chi dẫn nào đó.

1. Luật sư của phụ huynh có thể bị buộc phải trả chi phí luật sư cho cơ quan công quyền khi luật sư đó nộp đơn khiếu nại hoặc khi vụ kiện dân sự được cho là sách nhiễu, bất hợp lý, hoặc vô căn cứ, hoặc nếu điều kiện tụng rõ ràng trở nên sách nhiễu, bất hợp lý, hoặc vô căn cứ.
2. Phụ huynh hoặc luật sư của họ có thể bị buộc phải thanh toán chi phí thuê luật sư nếu đơn khiếu nại là của phụ huynh hoặc sau đó vụ kiện dân sự được trình bày cho bất cứ mục đích nào không hợp lý, chẳng hạn như quấy rối gây trì trệ không cần thiết, hoặc tăng chi phí kiện cáo một cách không cần thiết.
3. Không phải mọi dịch vụ cùng với quy trình luật pháp và hành chánh đều được hoàn phí. Tòa án có thể không ban thường chi phí thuê luật sư cho bất cứ dịch vụ nào được thực hiện vào các thời điểm một đề nghị dàn xếp bằng văn bản được đề nghị tới phụ huynh nếu:
  - a. Đề nghị này được thực hiện trong khoảng thời gian được quy định bởi Quy tắc 68 trong Quy Tắc Thủ Tục Dân Sự Liên Bang (Federal Rules of Civil Procedure), hoặc trong trường hợp phiên điều trần hành chánh thì tại bất kỳ thời điểm nào cũng không được quá 10 ngày trước cuộc điều trần;
  - b. Đề nghị này không được chấp thuận trong vòng 10 ngày; và
  - c. Tòa án hoặc viên chức điều trần hành chánh nhận thấy rằng số tiền chi trả cuối cùng phụ huynh nhận được sẽ không nhiều hơn số tiền được dàn xếp. Tuy nhiên, chi phí thuê luật sư có thể được cấp cho phụ huynh người đã quyết định đúng khi khước từ lời đề nghị dàn xếp.
4. Ngoài ra, các cuộc họp của Nhóm IEP không đủ điều kiện để được hoàn trả chi phí thuê luật sư trừ khi buổi họp đó được tổ chức theo thủ tục tố tụng hành chánh hoặc vụ kiện ra tòa, hoặc, theo quyết định của tiểu bang, cho một buổi họp trung gian hòa giải.
5. Luật sư phí cho các Buổi họp Giải quyết cũng không hội đủ điều kiện để được hoàn trả.

## **Hòa giải**

Nếu không thông nhất ý kiến về các điều kiện của IDEA, khu học chánh hoặc gia đình hoặc bất cứ bên nào có thể yêu cầu trung gian hòa giải.

1. Trung gian hòa giải sẽ được miễn phí cho các bên, ngoại trừ các chi phí thuê luật sư hoặc một đại diện hoặc người cố vấn nào khác.
2. Trung gian hòa giải là tự nguyện.
3. Trung gian hòa giải sẽ không được sử dụng để khước từ hoặc trì hoãn quyền hạn yêu cầu một cuộc điều trần.
4. Trung gian hòa giải sẽ được lập kế hoạch theo đúng thời hạn và tổ chức tại một địa điểm thuận lợi cho các bên trong cuộc bất đồng.
5. Trung gian hòa giải sẽ được thực hiện bởi một chuyên viên hòa giải được huấn luyện và có chuyên môn. Người này được tiểu bang chọn một cách ngẫu nhiên và khách quan.
6. Các cuộc thảo luận trong buổi trung gian hòa giải đều được bảo mật và không được sử dụng như một bằng chứng trong bất cứ cuộc điều trần theo thủ tục hay khởi kiện dân sự nào sau đó.
7. Nếu cuộc tranh tụng được giải quyết bằng trung gian hòa giải, thì các bên phải ký vào một thỏa ước ràng buộc về mặt pháp lý trong đó ghi rõ cách giải quyết.

**LƯU Ý:** Các thỏa ước về buổi họp giải quyết, thỏa ước trung gian hòa giải và các quyết định theo thủ tục đều ràng buộc về mặt pháp lý và có thể được thi hành thông qua tòa tiểu bang có thẩm quyền xét xử và tòa quận hạt Hoa Kỳ.

**LƯU Ý:** Bất cứ bên nào cũng có thể nộp một đơn khiếu nại theo thủ tục trong đó cáo buộc rằng một thỏa ước quyết định, thỏa ước trung gian hòa giải hoặc quyết định theo đúng trình tự đã không được thực hiện bởi các bên liên quan. GaDOE sẽ thực hiện một cuộc điều tra theo các thủ tục về đơn khiếu nại chính thức và công bố một quyết định bằng văn bản.

## **THẨM ĐỊNH:**

Các cuộc thẩm định có thể diễn ra khi một học sinh bị nghị ngờ khuyết tật cần phải nhận được giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan. Cuộc thẩm định (thường được gọi là “tái thẩm định”) cũng có thể diễn ra để quyết định nhu cầu về giáo dục hiện tại cho trẻ hội đủ điều kiện và trẻ đang thụ hưởng giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan. Một khu học chánh có thể khước từ không thẩm định con em quý vị, nhưng khu học chánh phải cung cấp cho quý vị văn bản thông báo trước trong đó giải thích lý do họ khước từ và giải thích rằng quý vị được quyền yêu cầu một cuộc điều trần theo đúng trình tự để quyết định xem con em quý vị cần được thẩm định hay không.

Về thẩm định, quý vị có quyền:

1. Yêu cầu một cuộc thẩm định cá nhân và toàn diện cho nhu cầu giáo dục của con em quý vị;

2. Yêu cầu một cuộc thẩm định được thực hiện bởi một nhóm chuyên gia đa ngành nghề trong đó bao gồm tối thiểu một chuyên gia hiểu biết về tình trạng bị nghi ngờ khuyết tật của trẻ;
3. Yêu cầu thẩm định tất cả mọi lĩnh vực liên quan đến tình trạng bị nghi ngờ khuyết tật của con em quý vị;
4. Yêu cầu các thẩm định viên đầy đủ chuyên môn tiến hành kiểm tra trẻ;
5. Yêu cầu cung cấp nhiều phương tiện kiểm tra khác nhau và các yếu tố khác nhau để thu thập thông tin về chức năng, phát triển, và học vấn để quyết định điều kiện thụ hưởng giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan và chương trình giáo dục thích hợp cho con em quý vị;
6. Yêu cầu nhiều cuộc thẩm định hoặc một phần dữ liệu để quyết định xem con em mình đủ điều kiện hay không;
7. Cung cấp thông tin về các cuộc thẩm định từ nhân khác (thực hiện bởi các thẩm định viên đủ điều kiện) và quyền được xem xét các thông tin đó trong quá trình quyết định xem học sinh đó có phải là học sinh khuyết tật hay không, và các nhu cầu giáo dục dành cho học sinh đó;
8. Yêu cầu cuộc thẩm định bằng ngôn ngữ chính hoặc theo phương thức truyền đạt thông tin của con em quý vị;
9. Tái thẩm định diễn ra ít nhất ba năm một lần;
10. Yêu cầu cuộc tái thẩm định trong thời gian dưới ba năm nếu quý vị hoặc thầy cô giáo của con em quý vị yêu cầu. Tuy nhiên, tái thẩm định sẽ không diễn ra nhiều lần trong một năm trừ khi khu học chánh và quý vị đồng ý;
11. Yêu cầu hoàn tất các cuộc thẩm định sơ khởi và quyền được yêu cầu đưa ra một quyết định về tình trạng đủ điều kiện trong vòng 60 ngày trừ khi trẻ được giới thiệu ít hơn 30 ngày trước khi kết thúc niên học hoặc trong mùa hè;
  - a. Bất kỳ kỳ nghỉ mùa hè, trong đó phần lớn các giáo viên khu học chánh không có hợp đồng sẽ không được bao gồm mức giới hạn trong 60 ngày để thẩm định. Tuy nhiên, khu học chánh không bị cấm tiến hành các đánh giá trong khoảng thời gian nghỉ hè.
  - b. Các kỳ nghỉ và các trường hợp khác khi trẻ không tham dự trong năm ngày học liên tục sẽ không được tính vào mức giới hạn 60 ngày, bao gồm cả những ngày cuối tuần trước đó và sau một thời gian nghỉ đó.
  - c. Học sinh lên ba tuổi trong kỳ nghỉ hè hoặc các kỳ nghỉ khác phải có một quyết định đủ điều kiện và IEP (nếu có) tại chỗ trước sinh nhật lần thứ ba.
12. Nhận được quyết định hội đủ điều kiện cho quyết định sơ khởi dựa trên: (a) sự xuất hiện tình trạng khuyết tật theo định nghĩa của IDEA; và (b) hồ sơ về ảnh hưởng của khuyết tật đối với giáo dục của trẻ;
13. Có một bản báo cáo thẩm định và hồ sơ hội đủ điều kiện được cung cấp cho quý vị miễn phí.

**LƯU Ý:** Trong trường hợp phụ huynh rút lại chấp thuận trước đó về vấn đề cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, thì thẩm định sơ khởi được xem như lần đầu tiên giới thiệu.

## **MÔI TRƯỜNG HẠN CHẾ TỐI THIỂU:**

“Môi trường hạn chế tối thiểu” là một cụm từ dùng để mô tả quyền học cùng lớp của trẻ khuyết tật với các bạn đồng học không khuyết tật trong giới hạn giáo dục hợp lý nhất dành cho học sinh khuyết tật đó. Mỗi trẻ em đều khác nhau và Nhóm IEP quyết định môi trường trong đó các dịch vụ giáo dục đặc biệt sẽ được cung cấp. Một trẻ em sẽ được học trong phòng học thông thường với giáo dục đặc biệt và dịch vụ liên quan được cung cấp trong phòng học thông thường trừ khi cung cấp bằng chứng rằng môi trường này không mang lại hiệu quả giáo dục ngay cả với các sự hỗ trợ và dịch vụ.

Về môi trường hạn chế tối thiểu, quý vị có quyền:

1. Cho con em quý vị được giáo dục với các trẻ em không bị khuyết tật trong giới hạn hợp lý nhất theo quyết định của Nhóm IEP;
2. Cho con em quý vị được học trong môi trường giáo dục thông thường, trừ trường hợp phải có một lớp đặc biệt hoặc trường học riêng biệt. Chỉ nên đưa trẻ ra khỏi một môi trường học tập thông thường khi tình trạng khuyết tật trở nên nghiêm trọng nghĩa là việc học tập trong một lớp học bình thường sử dụng các dịch vụ phụ trợ nhưng không thể đạt được kết quả mong muốn;
3. Được sắp xếp liên tục nhiều chỗ học khác nhau để hạn chế tối thiểu khả năng từ bỏ một chương trình giáo dục thông thường;
4. Nhận các dịch vụ phụ trợ, chẳng hạn như phòng học với nhiều dụng cụ, hoặc giáo dục lưu động để con em quý vị có thể được học trong một lớp học bình thường cho phần lớn thời gian đi học;
5. Được sắp xếp chỗ học trong trường nơi con em quý vị theo học nếu con em quý vị không bị khuyết tật, trừ khi IEP cho con em quý vị đòi hỏi một vài sắp xếp khác;
6. Tham gia vào các dịch vụ và hoạt động không liên quan đến học tập và ngoại khóa chẳng hạn như các bữa ăn, giờ giải lao, tư vấn, thể thao và các nhóm sở thích đặc biệt theo một mức độ phù hợp tối đa với các nhu cầu của trẻ. Khu học chánh phải đảm bảo rằng mỗi trẻ khuyết tật có được sự trợ giúp và dịch vụ bổ sung được quyết định bởi Nhóm IEP của con em quý vị được cho là phù hợp và cần thiết cho con em quý vị trong các môi trường không liên quan đến học tập.

## **ĐẠI DIỆN PHỤ HUYNH:**

“Đại diện phụ huynh học sinh” là một người được chỉ định đại diện cho phụ huynh của một học sinh khi không biết được phụ huynh của em học sinh này hoặc của một học sinh được tiêu bang nuôi dưỡng hoặc phụ huynh thật sự không được tìm thấy, sau các nỗ lực tìm kiếm hợp lý của khu học chánh.

1. Khi học sinh được Tiêu bang nuôi dưỡng, đại diện phụ huynh học sinh có thể được chỉ định bởi một thẩm phán phụ trách trường hợp của trẻ miễn sao người đại diện phụ huynh hội đủ các yêu cầu của IDEA.

2. Khi học sinh là một đứa trẻ không ai nuôi dưỡng được định nghĩa trong mục 725(6) của Đạo luật Trợ giúp Trẻ em Vô gia cư McKinney-Vento (McKinney-Vento Homeless Assistance Act) (42 U.S.C. § 1143a(6)), khu học chánh địa phương sẽ chỉ định một đại diện phụ huynh theo đúng các yêu cầu đó.
3. Khu học chánh sẽ nỗ lực tìm kiếm hợp lý nhằm bảo đảm rằng thời gian chỉ định đại diện phụ huynh không quá 30 ngày sau khi khu học chánh quyết định trẻ cần một đại diện phụ huynh.
4. Khu học chánh phải đưa ra một phương pháp nhằm xác định xem liệu trẻ có cần một đại diện phụ huynh hay không và để chỉ định một đại diện phụ huynh cho đứa trẻ đó.

Đại diện phụ huynh có thể đại diện cho trẻ trong mọi vấn đề liên quan đến thông tin nhận diện, thẩm định, chỗ học cho trẻ, và cung cấp giáo dục công lập thích hợp và miễn phí FAPE cho trẻ. Một đại diện phụ huynh phải:

1. Không được có quyền lợi cá nhân hoặc nghề nghiệp nào trái ngược với các quyền lợi của học sinh mà đại diện phụ huynh đại diện cho;
2. Phải có đầy đủ hiểu biết và kỹ năng cần thiết để đại diện cho học sinh; và
3. Không được là nhân viên của GaDOE, khu học chánh địa phương, hoặc bất cứ cơ quan nào liên quan đến giáo dục hoặc chăm sóc trẻ.

## **ĐĂNG KÝ HỌC TẠI TRƯỜNG TỰ DO CÔNG QUÝ ĐÀI THỌ:**

IDEA không yêu cầu khu học chánh phải thanh toán các chi phí giáo dục, bao gồm giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan, của con em khuyết tật của quý vị tại một trường tư hoặc một cơ sở nào đó nếu khu học chánh cung cấp FAPE sẵn có cho con em quý vị và quý vị chọn xếp lớp cho trẻ tại một trường tư hoặc một cơ sở nào đó. Tuy nhiên, đối với các học sinh ghi danh tại các trường tư, khu học chánh nơi trường tư đó tọa lạc phải bao gồm con em quý vị trong một nhóm học sinh mà nhu cầu giáo dục được nhắc đến trong các điều khoản IDEA liên quan đến trẻ em đã được xếp lớp bởi các phụ huynh trong một trường tư.

1. Khi một đứa trẻ được xếp lớp bởi phụ huynh trong một trường tiểu học tư hoặc trung học phi lợi nhuận, khu học chánh nơi trường tư tọa lạc phải xem xét học sinh đó có phải là một đứa trẻ hội đủ điều kiện trong bất cứ điều khoản nào, hoặc có thể được cung cấp quỹ liên bang. Không một quyền lợi cá nhân nào được áp dụng cho giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan khi được phụ huynh ghi danh vào một trường tiểu học tư hoặc trung học tư trong các trường hợp được mô tả trên đây.
2. Nếu một đứa trẻ khuyết tật trước đây đã được thụ hưởng giáo dục đặc biệt và dịch vụ liên quan từ khu học chánh đã được ghi danh bởi phụ huynh vào một trường tiểu học tư hoặc trung học tư mà không được sự chấp thuận của, hoặc, giới thiệu bởi, khu học chánh bởi vì sự bất đồng về việc cung cấp FAPE, một tòa án hoặc ALJ/viên chức điều trần có thể yêu cầu khu học chánh bồi hoàn chi phí đăng ký cho phụ huynh nếu tòa án hoặc ALJ/viên chức điều trần nhận thấy rằng khu học chánh đã không kịp thời cung cấp FAPE cho trẻ trước khi ghi danh và việc xếp cho vào học trường tư là thích hợp.
3. Phí tổn của bất cứ việc bồi hoàn nào như được mô tả trong đoạn (2) trên đây có thể được cắt giảm hoặc khước từ nếu:

- a. Tại buổi Nhóm IEP mà phụ huynh tham dự gần đây nhất trước khi di chuyển đứa trẻ ra khỏi trường công, phụ huynh đã không thông báo cho Nhóm IEP rằng họ đang khước từ chối học được khu học chánh đề nghị cung cấp FAPE cho đứa trẻ, bao gồm cả việc trình bày lo ngại và nguyện vọng đăng ký cho trẻ vào một trường tư do công quỹ đài thọ; hoặc
  - b. Phụ huynh đã không tham dự, ít nhất 10 ngày làm việc (bao gồm cả bất cứ ngày lễ nào rơi vào ngày làm việc) trước khi di chuyển đứa trẻ ra khỏi trường công, để thông báo rằng họ đang khước từ chối học được khu học chánh đề nghị cung cấp FAPE cho đứa trẻ, bao gồm cả việc trình bày lo ngại và nguyện vọng đăng ký cho trẻ vào một trường tư do công quỹ đài thọ; hoặc
  - c. Trước khi phụ huynh chuyển đứa trẻ ra khỏi trường công, khu học chánh đã gửi thư thông báo cho quý vị về ý định thẩm định con em quý vị bao gồm một tuyên bố nêu rõ mục đích của cuộc thẩm định là phù hợp và hợp lý, nhưng quý vị đã không đưa con em mình đến buổi thẩm định; hoặc
  - d. Ngay sau một cuộc tìm hiểu theo luật pháp về sự bất hợp lý trong hành động mà phụ huynh đã đảm nhiệm.
4. Tiền bồi hoàn sẽ không thể được cắt giảm hoặc khước từ vì phụ huynh đã không cung cấp thông báo đã được nêu trong đoạn (3) ở trên nếu:
- a. Trường học đã ngăn cản phụ huynh cung cấp thông báo;
  - b. Phụ huynh đã không nhận được thông báo về quyền hạn này của họ; hoặc
  - c. Tuân thủ các quy định thông báo ở trên có khả năng gây thương tổn thân thể cho trẻ.
5. Tiền bồi hoàn có thể, theo quyết định của tòa án hoặc ALJ/viên chức điều trần, không giảm bớt hoặc từ chối chi phí hoàn trả vì phụ huynh không gởi được thư thông báo theo yêu cầu trong đoạn (3) ở trên nếu:
- a. Phụ huynh không biết chữ hoặc không thể viết tiếng Anh; hoặc
  - b. Tuân thủ các quy định thông báo ở trên có khả năng gây tổn hại nghiêm trọng về tinh thần cho trẻ.

## **CÁC THỦ TỤC KỶ LUẬT HỌC SINH KHUYẾT TẬT:**

Các nhân viên trong trường học có thể, nhưng không quá mười (10) ngày học liên tiếp, di chuyển một học sinh khuyết tật đã vi phạm nội quy học sinh ra khỏi chổ học hiện tại của em học sinh đó và đưa vào một môi trường giáo dục thích hợp khác, một môi trường khác, hoặc đình chỉ mà không tham khảo với Nhóm IEP của học sinh. Nhân viên trường học cũng có thể thực hiện thêm các lần di chuyển khác nhưng mỗi lần di chuyển không quá mười (10) ngày khi học sinh vi phạm nội quy học sinh không liên tiếp, miễn sao việc di chuyển đó không dẫn đến sự thay đổi chổ học.

Một khi đứa trẻ được di chuyển khỏi chổ học hiện tại trong thời gian tổng cộng mười (10) ngày học, liên tiếp hoặc không liên tiếp, trong cùng một niên học, khu học chánh phải, trong bất cứ ngày nào sau này trong các ngày di chuyển trong niên học đó, cung cấp các dịch vụ nhằm giúp học sinh có thể tiếp tục tham

gia vào chương trình giáo dục tổng quát, mặc dù trong một môi trường khác, và để tiến tới việc đạt được mục tiêu đề ra trong IEP của đứa trẻ.

Trong vòng mươi (10) ngày học bất kỳ quyết định thay đổi chỗ học cho một học sinh khuyết tật vì lý do vi phạm quy tắc ứng xử của học sinh (ngoại trừ việc chuyển chỗ trong mươi ngày học liên tiếp hoặc ít hơn và không thay đổi chỗ học), thì khu học chánh, phụ huynh và các thành viên liên quan của Nhóm IEP (theo quyết định của phụ huynh và khu học chánh) phải xem xét tất cả thông tin liên quan trong hồ sơ của học sinh này, kể cả IEP của em đó, mọi quan sát của giáo viên và thông tin liên quan do phụ huynh cung cấp để xác định:

1. Nếu hành vi đang được xem xét là do tình trạng khuyết tật của trẻ, hoặc hành vi này có mối liên quan mật thiết và trực tiếp tới tình trạng khuyết tật của trẻ; hoặc
2. Nếu hành vi đang được xem xét là kết quả trực tiếp của việc không thể triển khai IEP cho trẻ của khu học chánh.

Nếu khu học chánh, phụ huynh và các thành viên liên quan trong Nhóm IEP của em này xác định rằng đã đáp ứng một trong các điều kiện nêu trên, thì hành vi đó phải được cho rằng đó là biểu hiện khuyết tật của trẻ. Nếu hành vi là kết quả của việc không thể triển khai IEP của khu học chánh, thì khu học chánh phải điều chỉnh ngay lập tức các khuyết điểm đó.

Khi hành vi là một dấu hiệu của tình trạng khuyết tật của học sinh, Nhóm IEP phải thực hiện (hoặc xem xét lại nếu đã thực hiện) cuộc Thẩm định Hành vi Chức năng (functional behavioral assessment (FBA)) đồng thời phát triển và triển khai (hoặc xem xét và sửa đổi) một bản kế hoạch can thiệp hành vi (behavioral intervention plan (BIP)) cho học sinh để nhắc đến phương pháp hành xử để ngăn chặn tái diễn trong tương lai. Đứa trẻ sẽ được giao trả lại chỗ học trước đây nơi đứa trẻ bị chuyển, trừ khi phụ huynh và khu học chánh đồng ý về thay đổi chỗ học như một phần của sửa đổi BIP.

Nếu hành vi của con em quý vị không phải là một dấu hiệu của tình trạng khuyết tật thì các thủ tục kỷ luật liên quan đến trẻ em không khuyết tật có thể được áp dụng cho con em quý vị trong cùng phương cách trong đó các thủ tục sẽ được áp dụng cho trẻ em không khuyết tật, ngoại trừ việc đứa trẻ phải:

- a. Tiếp tục nhận được các dịch vụ giáo dục để bảo đảm rằng học sinh này vẫn tiếp tục tham gia vào chương trình giáo dục chung, dù là trong môi trường khác, và để đạt được các mục tiêu đặt ra trong IEP của trẻ; và
  - b. Khi thích hợp, nhận một FBA, và các dịch vụ can thiệp hành vi và sửa đổi được đặt ra để giải quyết hành vi vi phạm nhằm ngăn chặn hành vi này tái diễn.
1. Nếu con em quý vị đem vũ khí đến trường hoặc đến một hoạt động nào đó của trường lớp; nếu con em quý vị cố tình tàng trữ hoặc sử dụng các loại ma túy bất hợp pháp, hoặc bán hoặc dụ dỗ ai bán một loại chất cấm nào đó trong khi ở trường hoặc tại một hoạt động trường lớp nào đó, hoặc nếu con em quý vị gây ra tổn thương cơ thể nghiêm trọng cho một người nào khác trong khi ở trường, trong khuôn viên trường học, hoặc tại một hoạt động do trường tổ chức, nhân viên khu học chánh có thể ra quyết định thay đổi chỗ học cho con em quý vị đến:

- a. Một môi trường giáo dục thích hợp tạm thời khác, một môi trường khác, hoặc cho ngưng học, trong thời gian không quá 10 ngày (đến mức hạn các sự thay đổi như vậy sẽ được áp dụng cho trẻ em không khuyết tật), hoặc
- b. Một môi trường giáo dục thích hợp tạm thời khác trong cùng thời gian một đứa trẻ không bị khuyết tật cũng phải tuân theo kỷ luật, nhưng không quá 45 ngày không cần quan tâm đến hành động ứng xử đó có phải là một dấu hiệu của tình trạng khuyết tật hay không.

Một môi trường giáo dục khác sẽ được quyết định bởi Nhóm IEP.

2. Các nhân viên trường học có thể xem xét từng trường hợp cụ thể khi quyết định xem cần thay đổi chỗ học hay không.
3. Một ALJ/viên chức điều trần có thể ra lệnh yêu cầu thay đổi chỗ học cho con em quý vị đến một môi trường giáo dục thích hợp tạm thời khác được quyết định bởi nhóm IEP trong thời gian không quá 45 ngày nếu ALJ/viên chức điều trần quyết định rằng việc tiếp tục duy trì chỗ học hiện tại của con em quý vị sẽ rất có thể gây ra tổn thương cho con em quý vị và cho người khác và quyết định rằng một môi trường giáo dục tạm thời khác sẽ hội đủ các yêu cầu trong đoạn (4).
4. Bất cứ môi trường giáo dục tạm thời nào khác trong đó con em quý vị được sắp đặt căn cứ theo đoạn (1) hoặc đoạn (4) trong phần này sẽ được chọn lọc để giúp con em quý vị tiếp tục:
  - a. Thu hưởng các dịch vụ giáo dục để tham gia vào học trình tổng quát, mặc dù trong một môi trường khác và để tiếp tục tới những mục tiêu đặt ra trong IEP; và
  - b. Nếu thích hợp, nhận các dịch vụ đồng thời các sửa đổi FBA và một BIP cũng sẽ được lập ra để giải quyết hành vi vi phạm nhằm ngăn chặn hành vi này tái diễn.
5. Nếu quý vị yêu cầu một cuộc điều trần khẩn cấp theo đúng trình tự, một biện pháp kỷ luật như được mô tả trong đoạn (1)(b) hoặc đoạn (3) để đòi hỏi một môi trường giáo dục tạm thời khác hoặc biểu hiện quyết tâm, con em quý vị sẽ được giữ lại trong một môi trường giáo dục tạm thời khác trong khi chờ đợi quyết định của ALJ/viên chức điều trần hoặc cho đến khi kết thúc thời gian được quy định tại đoạn (1)(b) hoặc đoạn (3), tùy theo điều kiện nào đến trước, trừ khi quý vị và Tiểu bang hoặc khu học chánh đồng ý điều nào khác. Một cuộc điều trần khẩn cấp theo đúng trình tự như vậy phải xảy ra trong vòng 20 ngày học kể từ ngày cuộc điều trần được yêu cầu và phải kết thúc bằng một quyết định trong vòng 10 ngày học sau cuộc điều trần. Một buổi họp giải quyết phải xảy ra trong vòng bảy (7) ngày sau ngày cuộc điều trần được yêu cầu, và cuộc điều trần có thể tiếp tục trừ khi vấn đề đã được giải quyết ổn thỏa bởi đôi bên trong vòng 15 ngày sau khi nhận được lời yêu cầu tổ chức cuộc điều trần. Quyết định của cuộc điều trần khẩn cấp theo đúng trình tự có thể được kháng cáo.
6. Nếu một học sinh chưa được quyết định hội đủ điều kiện thụ hưởng giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan đồng thời học sinh đó đã vi phạm quy tắc về hạnh kiểm học sinh, nhưng trước khi hành vi vi phạm này xảy ra, khu học chánh đã có thể biết trước rằng em học sinh này là một đứa trẻ khuyết tật, khi đó học sinh này có thể yêu cầu quyền được bảo vệ được mô tả trong văn bản thông báo này.
  - a. Khu học chánh biết rằng học sinh này có thể là một đứa trẻ khuyết tật nếu:

- i. Phụ huynh của học sinh này đã trình bày bằng văn bản rằng đứa trẻ cần giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan đến các nhân viên quản trị hoặc hành chánh hoặc thầy cô giáo của đứa trẻ;
  - ii. Phụ huynh đã yêu cầu một cuộc thẩm định về điều kiện thụ hưởng giáo dục đặc biệt và các dịch vụ kèm theo theo luật IDEA; hoặc
  - iii. Thầy cô giáo của học sinh này hoặc các nhân viên khác của khu học chánh đã bày tỏ lo ngại đặc biệt về một hành vi cư xử của trẻ, trực tiếp đến giám đốc phụ trách giáo dục đặc biệt của khu học chánh hoặc đến các nhân viên quản trị khác trong khu học chánh.
- b. Khu học chánh không biết được điều này nếu:
- i. Phụ huynh học sinh không cho phép thẩm định con em họ hoặc đã từ chối các dịch vụ giáo dục đặc biệt, hoặc đã rút lại chấp thuận cho phép cung cấp giáo dục đặc biệt và các dịch vụ liên quan; hoặc
  - ii. Học sinh đã được thẩm định và quyết định rằng em không phải là một đứa trẻ khuyết tật hội đủ điều kiện thụ hưởng cho các dịch vụ theo IDEA.

Nếu quý vị muốn được giải thích cặn kẽ hơn, về bất cứ quyền nào được nêu trong văn bản thông báo này thì quý vị có thể liên hệ với những người hoặc các tổ chức sau đây để được hỗ trợ:

1. Giám đốc phụ trách giáo dục đặc biệt trong khu học chánh địa phương của quý vị;
2. Bộ phận Dịch vụ và Hỗ trợ Giáo dục Đặc biệt, Bộ Giáo dục Tiểu bang Georgia (Division for Special Education Supports and Services at the Georgia Department of Education), tại Suite 1870, Twin Towers East, Atlanta, Georgia 30334-5010. Số điện thoại là (404) 656-3963; và
3. Hệ thống Dịch vụ Hỗ trợ Học tập Tiểu bang Georgia (Regional Georgia Learning Resource System (GLRS)). Thông tin liên lạc của hệ thống dịch vụ này có tại <http://www.gadoe.org/Curriculum-Instruction-and-Assessment/Special-Education-Services/Pages/Georgia-Learning-Resources-System.aspx>.

Các quy tắc cho giáo dục đặc biệt được đăng trên trang mạng của Bộ Giáo dục Tiểu bang Georgia (Georgia Department of Education) tại <http://www.gadoe.org/Curriculum-Instruction-and-Assessment/Special-Education-Services/Pages/Special-Education-Rules.aspx>.